



ANLEITUNG

Version 2.0



Die Verbindungsleitung zwischen Zweidrahtsender und Zweidrahtempfänger darf nur zum Übertragen dieses Signals genutzt werden. Weitere Signale oder Spannungen dürfen über diese Leitung nicht übertragen werden. Diese Leitung dient einzig zum Verbinden der beiden oben genannten Komponenten.

D 2-Draht-Sender-Empfänger
GB 2-wire transmitter-receiver
F Emetteur-récepteur 2 fils

Seite 3
Page 11
Page 19

**Wichtige Hinweise**

Bitte beachten Sie, dass Behnke Sprechstellen und Zubehörteile ausschließlich von ausgebildeten Elektro-, Informations-, Telekommunikationsfachkräften unter Einhaltung der einschlägigen Normen und Regeln installiert und gewartet werden dürfen. Achten Sie bitte darauf, dass die Geräte vor Wartungs- oder Reparaturarbeiten vom Stromnetz (Steckernetzteil) und vom Netzwerk bzw. Telefonanschluss getrennt sind und die einschlägigen Sicherheitsregeln eingehalten werden.

KONTAKT

**Info-Hotline**

Ausführliche Informationen zu Produkten, Projekten und unseren Dienstleistungen:

Tel.: +49 (0) 68 41 / 81 77-700

**Telecom Behnke GmbH**

Gewerbepark „An der Autobahn“
Robert-Jungk-Straße 3
66459 Kirkel

**24 h Service-Hotline**

Sie brauchen Hilfe? Wir sind 24 Stunden für Sie da und beraten Sie in allen technischen Fragen und geben Starthilfen:

Tel.: +49 (0) 68 41 / 81 77-777

**E-Mail- und Internet-Adresse**

info@behnke-online.de
www.behnke-online.de

INHALT

1. Einleitung	4
1.1. Lieferumfang	4
1.2. Allgemeines	4
1.3. Anzeigen	4
1.4. Außenansicht	5
2. Anschluss	6
2.1. Stromversorgung	6
▶ Mittels PoE-Switch (nach IEEE802.3at)	6
▶ Mittels PoE-Injektor	6
▶ Mittels Netzteil	7
▶ Nicht PoE-fähiges Endgerät	7

1. EINLEITUNG

1.1. Lieferumfang

- ▶ 2-Draht Sender im Wetterschutzgehäuse
- ▶ 2-Draht Empfänger zur Montage im geschützten Innenbereich
- ▶ 2 Adapter BNC ↔ Schraubklemme
- ▶ diese Anleitung

1.2. Allgemeines

Mit dem Behnke 2-Draht-System können Sie die Bestandsverkabelung vor Ort auch zum Anschluss von Behnke IP-Produkten nutzen. Das Behnke 2-Draht System überträgt Ethernet und Energie über lediglich 2 Drähte. Bei Verwendung von Koaxial-Kabel beträgt die maximal überbrückbare Leitungslänge 200 m, bei Telekommunikationskabel 100 m. Nur der Empfänger im Innenbereich muss mit Strom versorgt werden. Dieser versorgt sowohl den Sender im Außenbereich wie auch das dort angeschlossene IP-Endgerät mittels PoE nach IEEE802.3af (max. 15,6W).

1.3. Anzeigen

Anschluss	LED	Aus	Ein	Blinkend
Ethernet Port	Power	Keine Stromversorgung	Stromversorgung OK	
	Link Status	Keine Ethernet Verbindung	Ethernet Verbindung OK	
2-Draht Port	PoE Out	Kein PoE	PoE Ausgang OK	
	10 / 100	Keine Verbindung	100 MBit	10 MBit

1.4. Außenansicht

2-Draht-Anschluss



Netzwerkanschluss mit LEDs
(RJ 45, Ethernet)

Status LEDs

Stromversorgung
48 V, 800 mA

2-Draht-Anschluss



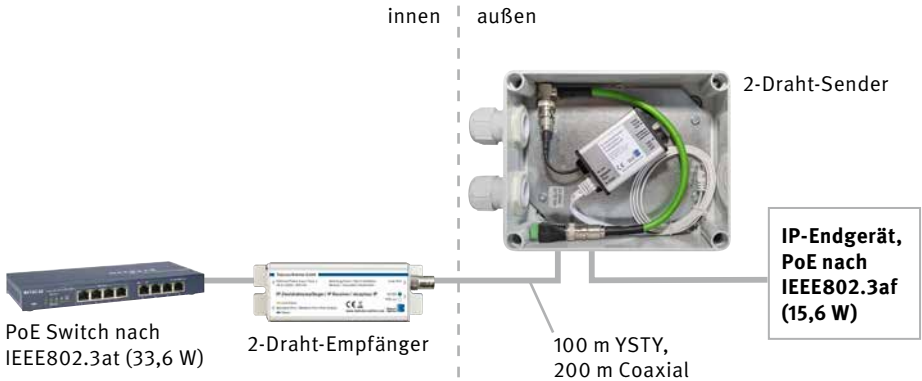
Netzwerkanschluss mit LEDs
(RJ 45, Ethernet)

Status LEDs

2. ANSCHLUSS

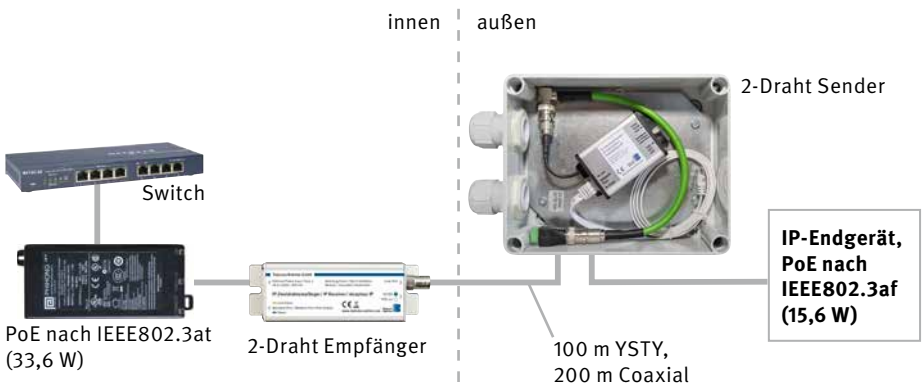
2.1. Stromversorgung

Mittels PoE-Switch (nach IEEE802.3at)

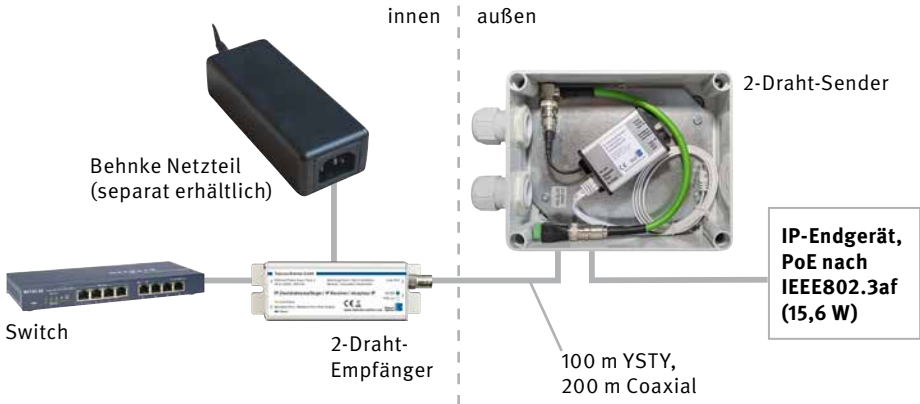


Der IEEE802.3at-fähige Switch versorgt den 2-Draht-Empfänger mit Spannung. Dieser überträgt sowohl die Daten als auch die Energie über 2 Drähte zum Sender, welcher ohne weitere Stromversorgung das PoE-fähige Endgerät mit Spannung versorgt.

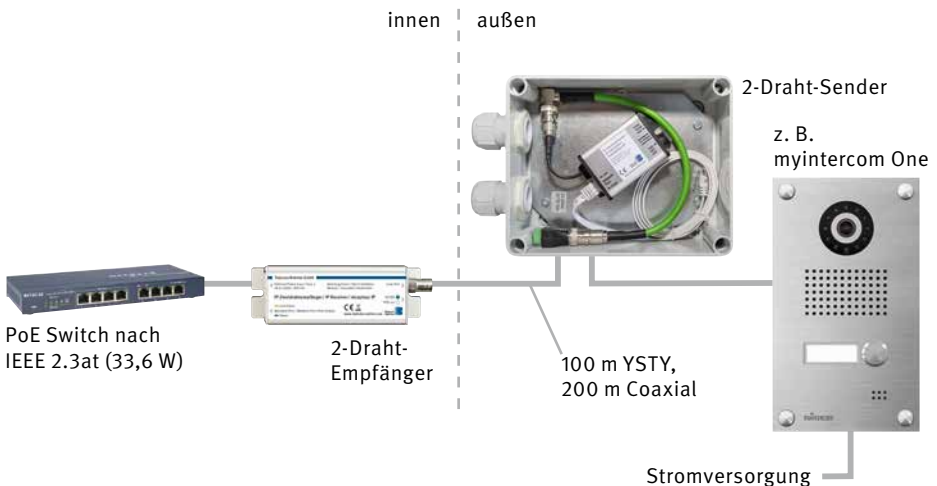
Mittels PoE-Injektor



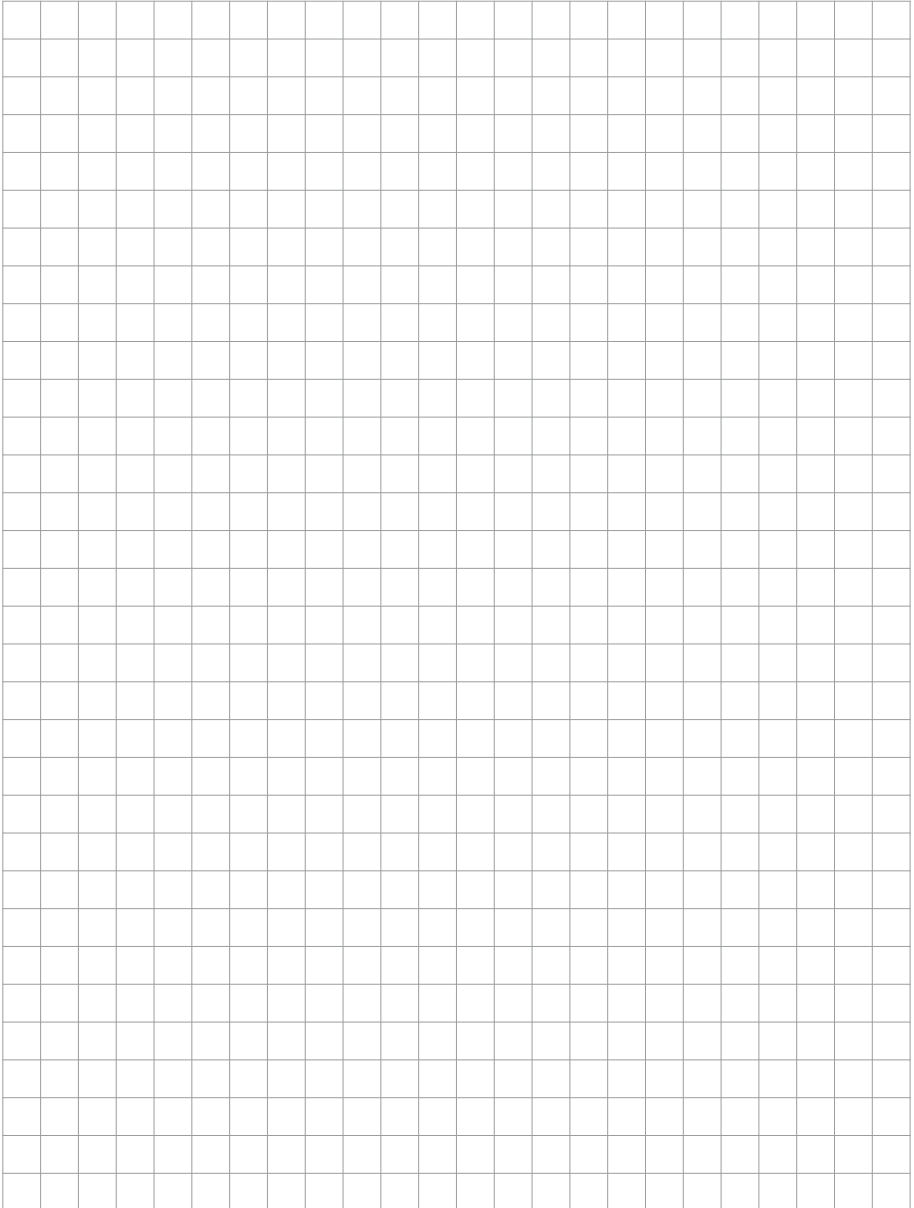
Ein PoE-Injektor nach IEEE802.3at wird eingeschleift, um Sender, Empfänger und PoE-fähiges Endgerät mit Spannung zu versorgen.

Mittels Netzteil

Alternativ zum PoE-Injektor kann auch das separat erhältliche 48V Netzteil verwendet werden, um Sender, Empfänger und PoE-fähiges Endgerät mit Strom zu versorgen.

Nicht PoE-fähiges Endgerät

Notizen





INSTRUCTIONS

Version 2.0



In case of using the 2-wire transmitter-receiver in combination with a multiple-pair cable, only the pair for the transmitter-receiver can be used. The other pairs have to be disconnected to avoid interferences.

D 2-Draht-Sender-Empfänger
GB 2-wire transmitter-receiver
F Emetteur-récepteur 2 fils

Seite 3
Page 11
Page 19

Important information



Important Information

Please note that Behnke intercoms and accessories may only be installed and serviced by qualified electricians, IT and telecommunications technicians who comply with the corresponding norms and regulations. Before carrying out service and maintenance work, please ensure that the devices are safely disconnected from the power grid (unplug power supply unit) and are disconnected from any other network and that all relevant safety regulations will be maintained.

CONTACT



Info hotline

For detailed information on our products, projects and services:

+49 (0) 68 41/81 77-700



24 h service hotline

You need help? We are there for you 24 hours a day, to advise you in all technical matters and to help you to get started:

+49 (0) 68 41/81 77-777



Telecom Behnke GmbH

Gewerbepark "An der Autobahn"
Robert-Jungk-Straße 3
66459 Kirkel



Email address and internet

info@behnke-online.de
www.behnke-online.de

CONTENTS

1. Introduction	12
1.1. What's in the box	12
1.2. General information	12
1.3. Displays	12
1.4. Exterior view	13
2. Connection	14
2.1. Power supply	14
▶ By means of PoE-Switch (to IEEE802.3at)	14
▶ By means of PoE injector	14
▶ By means of a power adapter	15
▶ Non PoE-compatible terminal device	15

1. INTRODUCTION

1.1. What's in the box

- ▶ 2-wire transmitter in weatherproof housing
- ▶ 2-wire receiver for installation in the protected indoor area
- ▶ 2 BNC ↔ screw terminal adapters
- ▶ These instructions

1.2. General information

With the Behnke 2-wire system you can use the existing wiring on site to also connect Behnke IP products. The Behnke 2-wire system transmits ethernet and power via only 2 wires. If using coaxial cables the maximum bridgeable cable length is 200m, with telecommunication cables it is 100m. Only the receiver indoors has to be supplied with electricity. It supplies not only the outdoor transmitter but also the IP terminal device connected outdoors by means of PoE according to IEEE802.3af (max. 15.6W).

1.3. Displays

Connection	LED	Off	On	Flashing
Ethernet port	Power	No power supply	Power supply OK	
	Link Status	No ethernet connection	Ethernet connection OK	
2-wire port	PoE Out	No PoE	PoE output OK	
	10 / 100	No Verbindung	100 MBit	10 MBit

1.4. Exterior view

2-wire connection



Network connection with LEDs
(RJ 45, Ethernet)

Status LEDs

Power supply
48 V, 800 mA

2-wire connection



Network connection with LEDs
(RJ 45, ethernet)

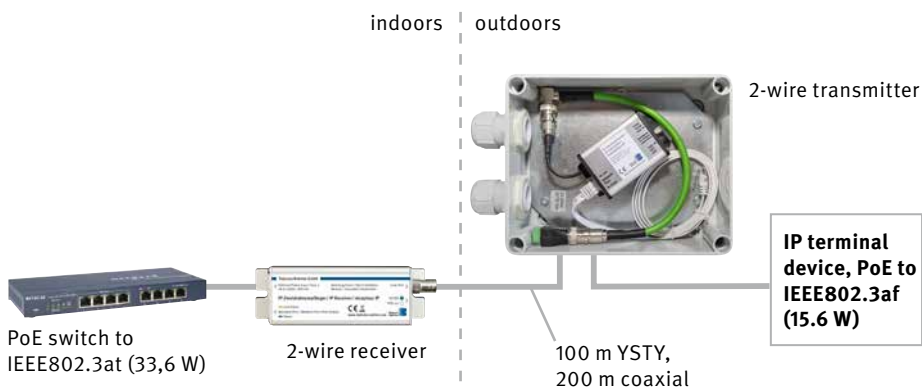
Status LEDs

Connection

2. CONNECTION

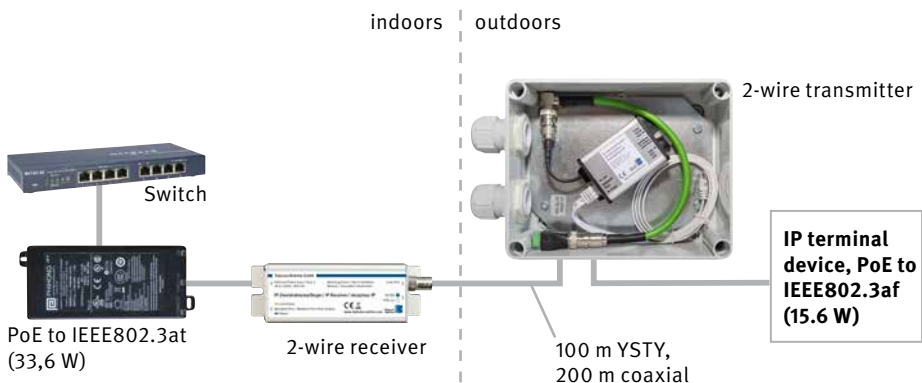
2.1. Power supply

By means of PoE-Switch (to IEEE802.3at)

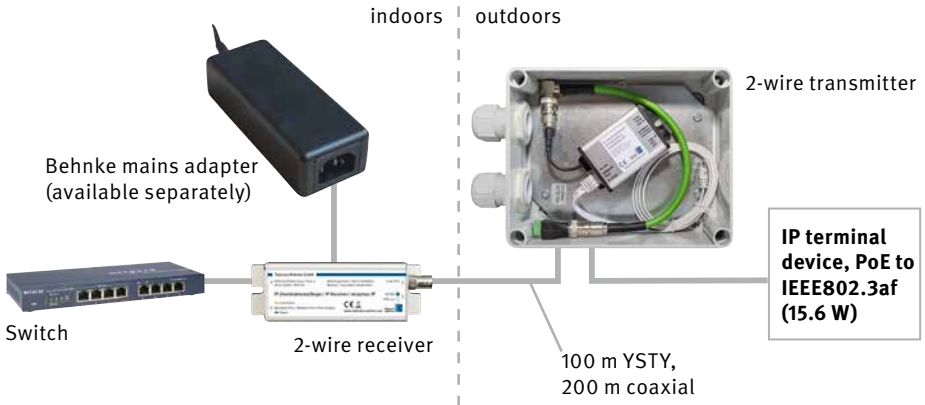


The IEEE802.3at-capable switch supplies the 2-wire receiver with power. This transmits both data and power via 2 wires to the transmitter, which in turn without any other power supply supplies the PoE-capable terminal device with power.

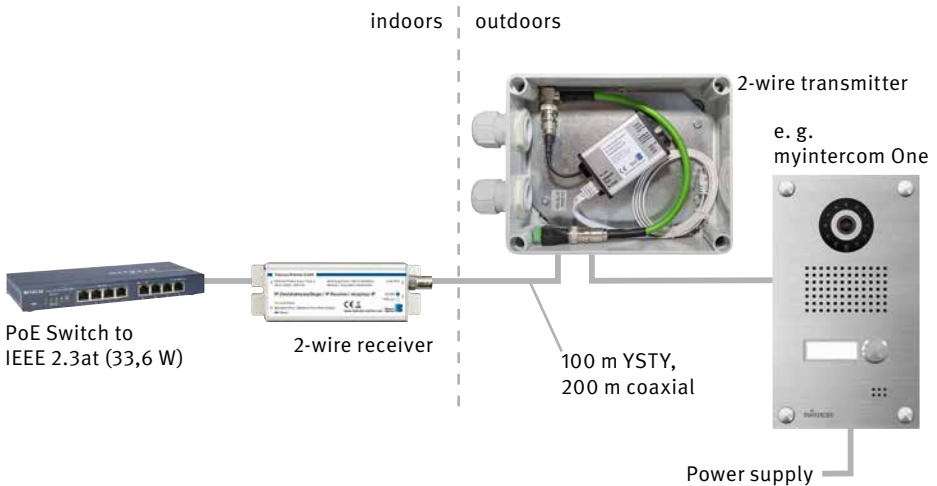
By means of PoE injector



A PoE injector to IEEE802.3at is looped in, in order to supply the transmitter, receiver and PoE-capable terminal device with power.

By means of a power adapter

As an alternative to the PoE injector, the separately available 48V power adapter can also be used to supply the transmitter, receiver and PoE-capable terminal device with electricity.

Non PoE-compatible terminal device

Notes

[illegible]



NOTICE

Version 2.0



Le câble de raccordement entre l'émetteur et le récepteur ne doit être utilisé que pour la transmission de ce signal. Tout autre signal ou tension ne doit pas être transmis par cette même liaison. Cette liaison est uniquement utilisée pour raccorder les 2 éléments mentionnés ci-dessus.

D 2-Draht-Sender-Empfänger
GB 2-wire transmitter-receiver
F Emetteur-récepteur 2 fils

Seite 3
Page 11
Page 19



Remarques importantes

Veuillez vous assurer que les dispositifs et accessoires Behnke ne sont installés et entretenus que par des électriciens, informaticiens et techniciens réseau agréés et respectant les normes et réglementations en vigueur. Avant d'effectuer des travaux d'entretien ou de réparation, toujours débrancher les appareils des réseaux électrique (bloc d'alimentation), informatique et téléphonique et respecter les règles de sécurité en vigueur.

CONTACT



Infoligne

Pour des informations détaillées concernant nos produits, projets et services :

Tél. : +33 (0)3 87 84 99 50



Hotline SAV 24h/24h

Vous avez besoin d'aide ? Nous sommes à votre service 24h/24 et vous proposons des conseils et solutions pour toutes vos questions d'ordre technique, ainsi qu'une aide à la mise en service :

Tél. : +33 (0)3 87 84 99 55



Telecom Behnke S.à r.l.

1, Avenue Saint Rémy
F-57600 Forbach
France



Email et adresse internet

info@behnke-online.fr
www.behnke-online.fr

SOMMAIRE

1. Introduction	20
1.1. Matériel fourni	20
1.2. Généralités	20
1.3. Affichage	20
1.4. Caractéristiques	21

2. Connexions	22
2.1. Alimentation électrique	22
▶ Via switch PoE (selon la norme IEEE802.3at) :	22
▶ Via un injecteur PoE :	22
▶ Via un bloc d'alimentation :	23
▶ Appareil non compatible POE	23

1. INTRODUCTION

1.1. Matériel fourni

- émetteur 2 fils dans un boîtier étanche
- récepteur 2 fils pour un montage en intérieur
- 2 adaptateurs BNC sur bornier à vis
- mode d'emploi

1.2. Généralités

Avec le système Behnke à 2 fils, vous pouvez utiliser le câblage existant pour raccorder un produit IP Behnke. Le système Behnke à 2 fils retransmet la liaison LAN et l'alimentation avec seulement 2 fils. Lorsque vous utilisez un câble coaxial, la longueur maximale pontable est de 200 m, pour un câble de télécommunication cette distance est de 100 m. Seul le récepteur à l'intérieur doit être alimenté. Celui-ci alimente l'émetteur ainsi que l'appareil IP via PoE selon la norme IEEE802.3af (max. 15,6W)

1.3. Affichage

Connexion	LED	Eteinte	Allumée	Voyant
Port Ethernet	Alimentation	Pas d'alimentation	Alimenté	
	Status de connexion	Pas de liaison Ethernet	Liaison Ethernet établie	
Port 2 fils	Sortie PoE	Absence de PoE	Sortie PoE OK	
	10 / 100	Pas de liaison	100 MBit	10 MBit

1.4. Caractéristiques

Connexion 2 fils



Connexion réseau avec LEDs
(RJ45, Ethernet)

LED de controle

Alimentation 48V,
800mA



Connexion 2 fils

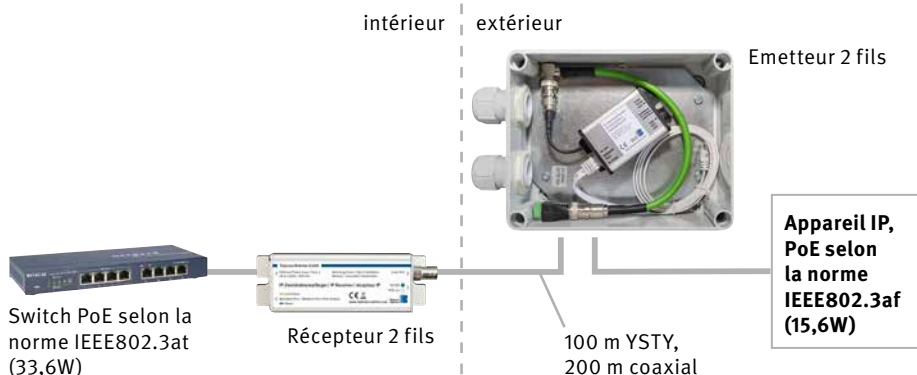
Connexion réseau avec LEDs
(RJ45, Ethernet)

LED de controle

2. CONNEXIONS

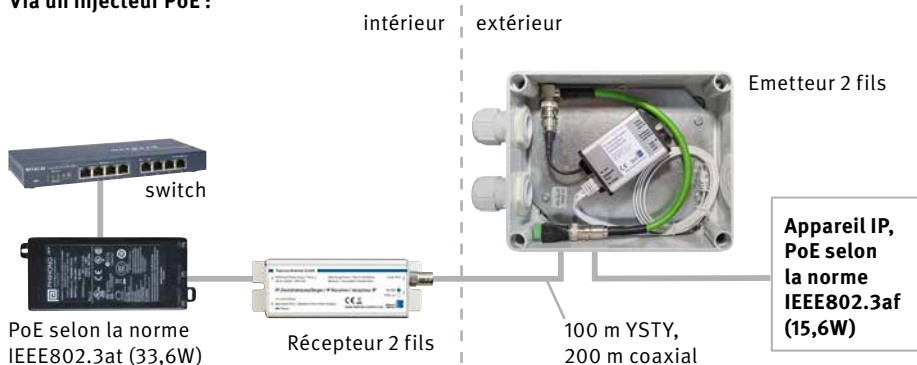
2.1. Alimentation électrique

Via switch PoE (selon la norme IEEE802.3at) :



Le switch, respectant la norme IEEE802.3at, fournit l'alimentation au récepteur 2 fils. Celui-ci transmet les données ainsi que l'alimentation à l'émetteur qui, à son tour, les retransmet à l'appareil IP compatible.

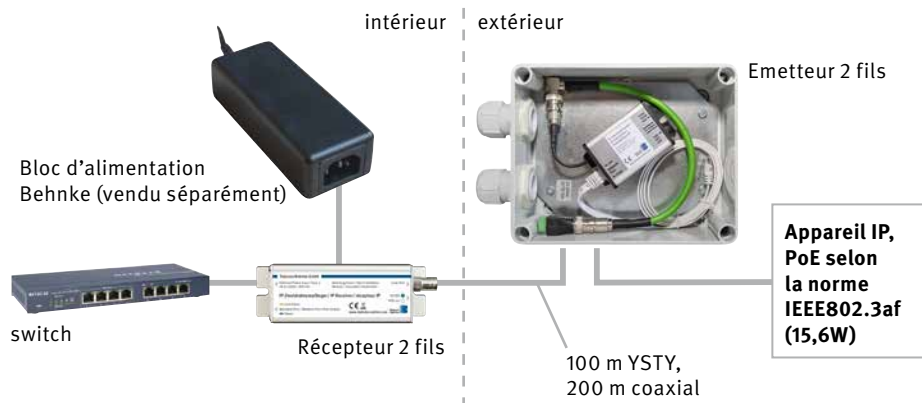
Via un injecteur PoE :



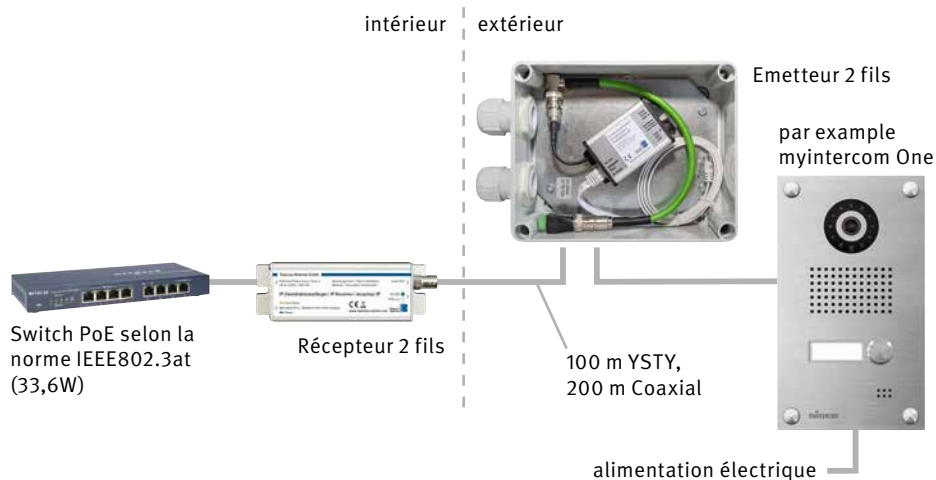
L'injecteur PoE, respectant la norme IEEE802.3at, est raccordé avec l'émetteur, le récepteur ainsi que l'appareil IP compatible et fournit l'alimentation nécessaire.

Via un bloc d'alimentation :

Alternative à l'injecteur PoE, un bloc d'alimentation de 48V (vendu séparément) peut être utilisé pour alimenter l'émetteur, le récepteur et l'appareil IP compatible.



Appareil non compatible POE



TELECOM BEHNKE GMBH



Telecom Behnke GmbH
Gewerbepark „An der Autobahn“
Robert-Jungk-Straße 3
66459 Kirkel
Deutschland / Germany

Info-Hotline: +49 (0) 68 41 / 81 77-700
Service-Hotline: +49 (0) 68 41 / 81 77-777
Telefax: +49 (0) 68 41 / 81 77-750
info@behnke-online.de
www.behnke-online.de